

EQUIPAGGIAMENTI
TECNICI
LAVAGGIO

TESTINE ROTANTI

MOD. M25E ASPIRANTE



4 13

12.9413.00

20/12/05

M25E

25.4350.00 (I)-220Vca
25.4350.25 (I)-24Vca
25.4350.60 (USA)-110Vca
25.4350.24 (AUS)-240Vca

MANUALE D'ISTRUZIONE
GENERAL INTRUCTION BOOK



TESTINA ELETTRICA PULIZIA CONTENITORI E BOTTI. ASPIRAZIONE INTERNA INTEGRATA.

- Testina per il lavaggio di contenitori e botti con sistema di aspirazione e scarico esterno del liquido utilizzato per il lavaggio.
- Portata ridotta, alta pressione, elevata forza di impatto.
- Copertura orbitale completa degli interni.
- Minimo ingombro radiale che ne permette l'introduzione attraverso passaggi ridotti.
- Alimentazione elettrica a bassa tensione.
- Costruzione in acciaio inox.
- Idonea per impiego settore alimentare.

ATTENZIONE !

- La Testina STANDARD è fornita di guarnizioni (DINAMICHE) in PTFE + O-Ring **EPDM**.
- Lubrificare esclusivamente con **GRASSO SILICONICO** codice: 14.6552.00
- Per l'utilizzo di liquidi detergenti, additivi chimici ecc. non compatibili con le guarnizioni standard è indispensabile contattare il nostro UFFICIO TECNICO.
- A richiesta le guarnizioni (DINAMICHE) O-RING sono disponibili anche in diverso materiale, NBR-FFKM(kalrez)-FKM(viton).
- Le guarnizioni (STATICHE) sono in FKM (viton).

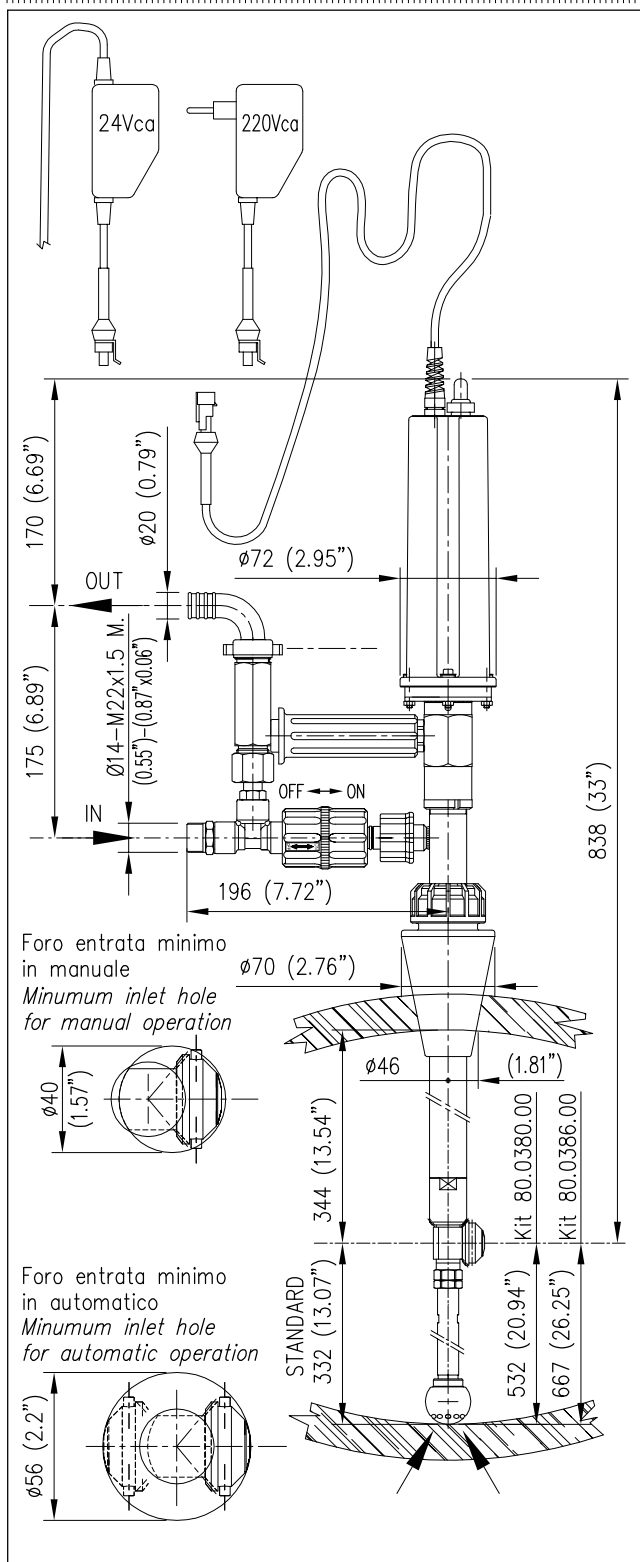
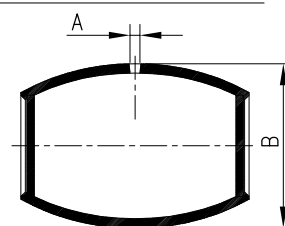
ELECTRICAL HEAD DESIGNED TO CLEAN SMALL TANKS AND BARRELS, EQUIPPED WITH SUCTION SYSTEM.

- Tank cleaning head ideal for cleaning all types of tanks and barrels. It washes and, at the same time, siphons off the water used during the cleaning process.
- Reduced flow, high pressure, high cleaning impact.
- Complete orbital coverage of all interior surfaces.
- Reduced spray turret that fits through small barrel and tank openings.
- Low tension electric power.
- Stainless steel construction.
- Suitable for utilization in food industry.

ATTENTION !

- The STANDARD Tank cleaning head is supplied with seals (DYNAMIC) in PTFE + O-Ring **EPDM**.
- Lubricate **ONLY** with **SILICONE GREASE** P/N: 14.6552.00
- For use with Detergent liquid, Chemical additives etc that are not compatible with the standard seals, it is essential to contact our TECHNICAL OFFICE for further information.
- On request, the O-RING seals (DYNAMIC) are available in different materials such as NBR-FFKM(kalrez)-FKM(viton).
- The STATIC seals are in FKM (viton).

	A	B max.
-Testina standard	Ø46	Ø730
-Testina + Kit 80.0380.00	Ø50	Ø940
-Testina + Kit 80.0386.00	Ø50	Ø1070



ATTENZIONE: NON UTILIZZARE
L'APPARECCHIO PRIMA DI AVER LETTO
QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONE

CAUTION: DO NOT USE THE
CLEANING HEAD BEFORE HAVING READ
THE INSTRUCTION BOOK

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS

M25E

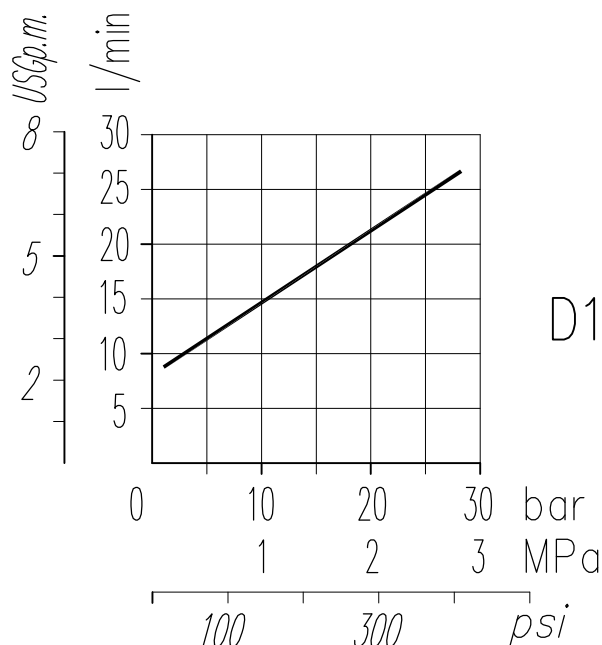


21/01/09

– PRESSIONE NOMINALE RATED PRESSURE	MIN 60 bar – 6 MPa (870 psi)	140 bar – 14 MPa (2000 psi)
– PRESSIONE CONSENTITA PERMISSIBLE PRESSURE		160 bar – 16 MPa (2300 psi)
– PORTATA MASSIMA MAX FLOW RATE	MIN 10 l/min (2,6 USGp.m.)	25 l/min (6,5 USGp.m.)
– FATTORE DI PORTATA UGELLO VENTURI (ASPIRAZIONE) FLOW FACTOR OF THE VENTURI NOZZLE (SUCTION)		F.P. 02
– TEMPERATURA MASSIMA ACQUA MAX WORKING TEMPERATURE		90 °C (195°F)
– PESO WEIGHT		5.2 Kg
– FREQUENZA ROTAZIONE ASSE PRINCIPALE MAIN AXIS ROTATING SPEED		14 RPM
– ATTACCO ALIMENTAZIONE ACQUA INLET CONNECTION SIZE		ø14–M22x1.5 M (A)
– ATTACCO SCARICO ACQUA (PORTAGOMMA) WATER OUTLET FITTING (HOSE BARB)		ø20
– ATTACCO UGELLI N°2 NOZZLES CONNECTION N°2		M4
– TEMPO PER UN CICLO COMPLETO DI LAVAGGIO TIME FOR A COMPLETE CLEANING CYCLE		3 min
– MOTORE ELETTRICO: ELECTRIC MOTOR:		8W – 12V.cc
– ALIMENTATORE: POWER SUPPLY:	25.4350.00/25.4355.00 – 230V–50Hz/12V.cc–1A 25.4350.25 – 24V–ca/12V.cc–1A 25.4350.60 – 110V–60Hz/12V.cc–0.8A 25.4350.24 – 240V–50Hz/12V.cc–1A	
– LUNGHEZZA CAVO ALIMENTAZIONE: POWER CABLE LENGTH		10 m
– TENUTE (N.B. USARE SOLO GRASSO AL SILICONE codice:14.6552.00) SEALS (N.B. USE P/N: 14.6552.00 SILICONE GREASE ONLY)		(EPDM+PTFE) (VITON)

CADUTA DI PRESSIONE IN FUNZIONE DELLA PORTATA

LOSS OF PRESSURE IN RELATION TO FLOW



D2

UGELLI – NOZZLES

	codice	D(mm)	l/min(100bar)	F.P.
*	80.0350.51	1.00	4.6	02
	25.1191.51	1.05	5	023
*	80.0351.51	1.10	5.6	025
	25.1192.51	1.15	6.1	027
*	80.0352.51	1.20	6.7	03
	25.1193.51	1.25	7.1	032
*	80.0353.51	1.30	7.8	035
	25.1098.51	1.35	8.4	037
*	80.0354.51	1.40	9.1	04
	25.1194.51	1.45	9.7	043
	25.1095.51	1.50	10.3	045
	25.1195.51	1.55	11.2	05
	25.1196.51	1.60	12	053
	25.1197.51	1.62	12.6	055
	25.1186.51	1.66	13.7	06
	25.1198.51	1.72	14.8	065
	25.1199.51	1.8	16	07
	25.1085.51	2.00	18.2	08

* Ugelli forniti di serie (tipo corto)

* Standard nozzles supplied (short type) 12–2

SCELTA INDICATIVA FATTORE DI PORTATA N°2 UGELLI

INDICATIVE CHOICE OF FLOW FACTOR N°2 NOZZLES

PRESSIONE bar – MPa – PRESSURE PSI

PORTATA POMPA l/min – PUMP FLOW GMP

25 6,5								160 16 2300	145 14.5 2100	135 13.5 1960	125 12.5 1810	110 11 1600	100 10 1450	95 9.5 1380	85 8.5 1230	70 7 1010	60 6 870					
24 6,3							165 16.5 2400	150 15 2200	135 13.5 1960	125 12.5 1810	115 11.5 1670	100 10 1450	95 9.5 1380	90 9 1300	80 8 1150	65 6.5 940						
23 6,1							155 15.5 2250	140 14 2000	125 12.5 1810	115 11.5 1670	105 10.5 1560	95 9.5 1380	85 8.5 1230	80 8 1150	75 7.5 1080	60 6 870						
22 5,8						160 16 2300	140 14 2000	125 12.5 1810	115 11.5 1670	105 10.5 1520	100 10 1450	85 8.5 1230	80 8 1150	75 7.5 1080	70 7 1010							
21 5,5					155 15.5 2250	145 14.5 2100	125 12.5 1810	115 11.5 1670	105 10.5 1560	95 9.5 1380	90 9 1300	80 8 1150	75 7.5 1080	70 7 1010	65 6.5 940							
20 5,3				160 16 2300	140 14 2000	130 13 1900	115 11.5 1670	105 10.5 1560	95 9.5 1380	85 8.5 1230	80 8 1150	75 7.5 1080	65 6.5 940	60 6 870								
19 5			160 16 2300	145 14.5 2100	130 13 1900	120 12 1750	105 10.5 1520	95 9.5 1380	85 8.5 1230	80 8 1150	75 7.5 1080	65 6.5 940	60 6 870									
18 4,8		165 16.5 2400	145 14.5 2100	130 13 1900	115 11.5 1670	105 10.5 1520	95 9.5 1380	85 8.5 1230	80 8 1150	70 7 1010	65 6.5 940	60 6 870										
17 4,5	165 16.5 2400	150 15 2200	130 13 1900	115 11.5 1670	100 10 1450	95 9.5 1380	85 8.5 1230	75 7.5 1080	70 7 1010	65 6.5 940												
16 4,2	145 14.5 2100	130 13 1900	115 11.5 1670	100 10 1450	90 9 1300	85 8.5 1230	75 7.5 1080	70 7 1010	60 6 870													
15 4	130 13 1900	115 11.5 1670	100 10 1450	90 9 1300	80 8 1150	75 7.5 1080	65 6.5 940	60 6 870														
14 3,7	110 11 1600	100 10 1450	90 9 1300	80 8 1150	70 7 1010	65 6.5 940																
13 3,4	95 9.5 1380	85 8.5 1230	75 7.5 1080	65 6.5 940	60 6 870																	
12 3,2	80 8 1150	75 7.5 1080	60 6 870																			
11 2,9	70 7 1010	60 6 870																				
PORTATA LO TOR LE	*	02	*	023	*	025	027	*	03	032	035	037	*	04	043	045	05	053	055	06	07	08
PIRE LIZZES TED	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	

* UGELLI DISPONIBILI TIPO CORTO

* NOZZLES AVAILABLE SHORT TYPE

N.B. E' OBBLIGATORIO MONTARE N°2 UGELLI AVENTI LO STESSO FATTORE DI PORTATA

N.B. IT IS MANDATORY TO FIT 2 NOZZLES HAVING THE SAME FLOW FACTOR



P.A. – S.p.A. – EQUIPAGGIAMENTI TECNICI DEL LAVAGGIO

VIA MILANO, 13 – CASELLA POSTALE 115 – 42048 RUBIERA (REGGIO EMILIA) – ITALY
Tel. +39 0522 623611 – Fax. +39 0522 629600 – R.E.A. RE 156319 – R.I. RE11535 – Mecc. RE 013446
C.F. e P. IVA 01035950359 – Cap. Soc. i.v. € 750.000,00 – Codice Identificativo C.E.E. IT 01035950359
ART. 2497 – BIS C.C. DIREZIONE E COORDINAMENTO BENETTI srl R.I. TRIB. DI RE 01480690351
Web: <http://www.pa-etf.it> – E-mail: info@pa-etf.it



EC DECLARATION OF CONFORMITY EC 2004/108

We under signed declare under our responsibility that the product:

Noi firmatari della presente dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto:

cleaning head – M21E – M25E – M28E

accessorio per il lavaggio a testina rotante – M21E – M25E – M28E

to which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative document(s):

al quale questa dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti norme:

- **Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical motor-operated and thermal appliances for households and similar purposes, electric tools and similar electric apparatus – EN 55014 – 1.**
Limiti e metodi di misura delle caratteristiche di radiodisturbo degli apparecchi elettrodomestici , e similari a motore o termici, degli utensili e degli apparecchi elettrici similari EN 55014 – 1.
- **Electromagnetic compatibility (EMC)**
Part 3: Limits – Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase) – EN 61000-3-2.
Compatibilità elettromagnetica (EMC)
Parte 3: Limiti. – Sezione 2: Limiti per le emissioni di corrente armonica (apparecchiature con corrente di ingresso ≤ 16 A per fase) – EN 61000-3-2.
- **Electromagnetic compatibility (EMC)**
Part 3: Limits – Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current ≤ 16 A – EN 61000-3-3.
Compatibilità elettromagnetica (EMC)
Parte 3: Limiti. – Sezione 3: Limitazione delle fluttuazioni di tensione e dei flicker in sistemi di alimentazione in bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16 A – EN 61000-3-3.
- **Electromagnetic compatibility – Immunity requirements for household appliances, tools and similar apparatus – EN 55014.**
Compatibilità elettromagnetica – Requisiti di immunità per gli elettrodomestici, utensili e apparecchiature analoghe – EN 55014.

following the provisions of the Directives: EC 2004/108 .

in base a quanto previsto dalle Direttive: 2004/108/CE .

Rubiera, lì 10/10/2010.

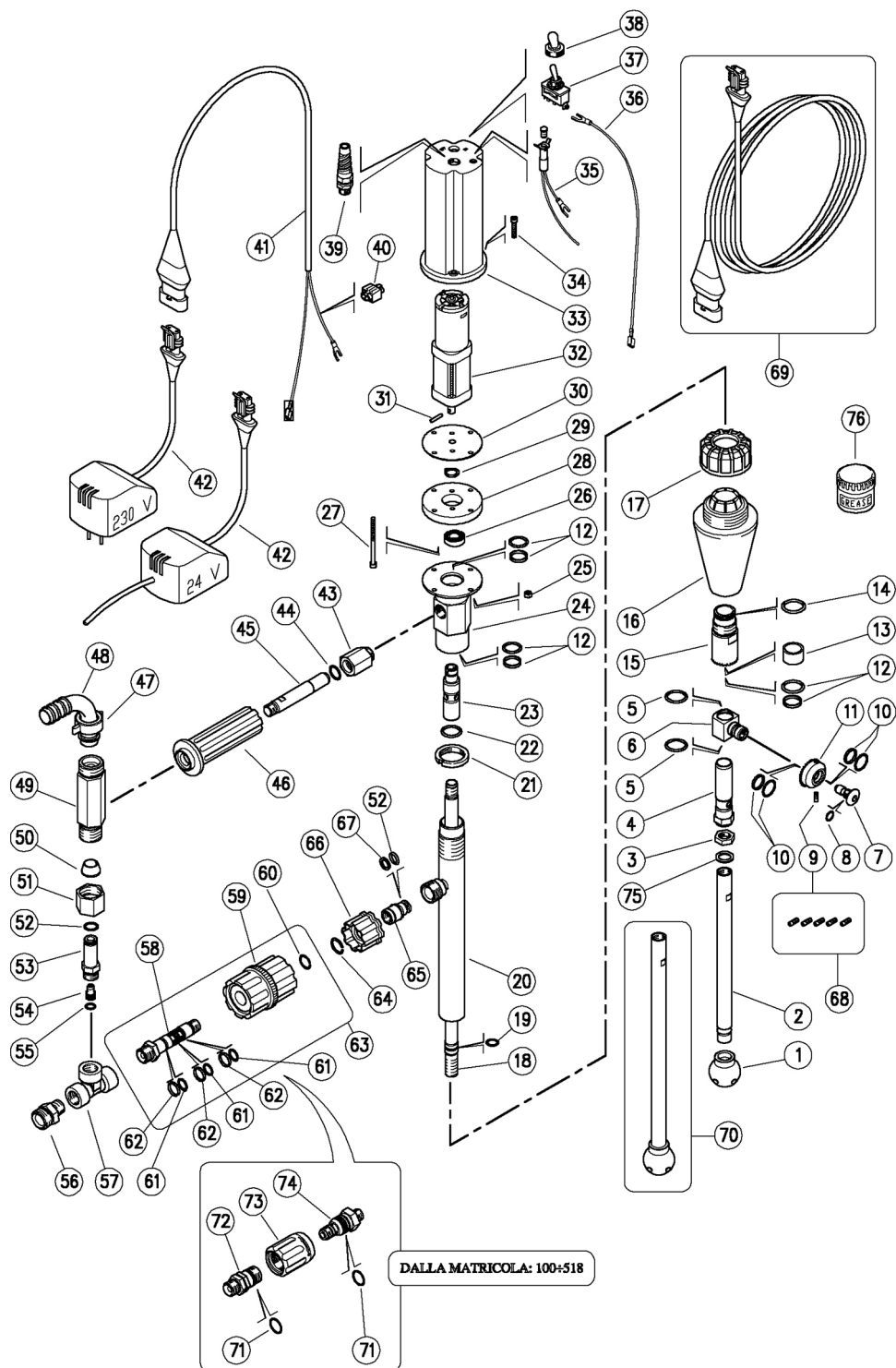
P.A. SpA

IL PRESIDENTE

Ing. Arnaldo Benetti

25.4350.00 M25E test.mot.el+aspir.220Vca/50Hz
 25.4350.24 M25E test.mot.el+aspir.240Vca/50Hz AUS

25.4350.25 M25E test.mot.el+aspir.24Vca
 25.4350.60 M25E test.mot.el+aspir.115Vca/60Hz USA



Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà	K1	K2	K3	K4	
1	80.0330.81	Respingente forato POM bianco	1					5
2	80.0329.56	Tubo aspirante G1/4F 280mm inox	1					5
3	80.0328.51	Ghiera G1/4F inox	1					5
4	80.0327.51	Perno porta guarnizioni inox	1					5
5	10.3010.10	An.OR 1x18 mm Vi 70	2	•	•	•		10
6	80.0331.51	Statore inox	1					1
7	80.0325.51	Perno M10x1 inox	1					1
8	10.3055.10	An.OR 1,78x7,66 mm Vi 70	1	•	•	•		10
9	15.3704.00	Tappo M4 plast.	2					4
9	80.0350.51	Ugello 02 - 1,0mm - M4 inox verde ch.	2	•				10
9	80.0351.51	Ugello 025 - 1,1mm - M4 inox rosa	2	•				10
9	80.0352.51	Ugello 03 - 1,2mm - M4 inox bianco	2	•				10
9	80.0353.51	Ugello 035 - 1,3mm - M4 inox marrone	2	•				10
9	80.0354.51	Ugello 04 - 1,4mm - M4 inox giallo	2	•				10
10	10.2030.00	Guarn. stelo 15x20x2,2 mm +OR	2	•	•	•		4
11	80.0326.51	Pignone portaug. z.41 M4 FF inox	1					3
12	10.2030.18	Guarn. stelo 18x23x2 mm +OR Epdm	3	•	•	•		5
13	80.0024.85	Boccola a. 18x22x14,8mm PTFE	1					5
14	10.3026.10	An.OR 1,5x20 mm Vi 70	1	•	•	•		10
15	80.0372.23	Pignone z.34 inox+Bocc.ap. PTFE	1					3
16	80.0021.84	Tappo conico TPes nero	1					3
17	80.0316.84	Ghiera PP nera	1					10
18	80.0322.56	Tubo G1/4 MM 600mm inox	1					3
18	80.0389.56	Tubo G1/4 MM 500mm inox	1					3
19	10.3007.10	An.OR 1x12 mm Vi 70	1	•	•	•		10
20	80.0343.21	Tubo + raccordo M22 inox	1					3
20	80.0390.21	Tubo spec. + raccordo M22 inox	1					3
21	80.0012.51	Ghiera M28x1 inox	1					1
22	10.3205.10	An.OR 2,62x26,64 mm Vi 70	1	•	•	•		10
23	80.0321.51	Albero di trasmissione inox	1					1
24	80.0341.21	Collettore inox	1					2
25	11.4513.10	Dado es. M4 inox	4					10
26	11.4412.28	Cuscinetto 12x28x8 mm - 2RS1 inox	1					3
27	16.1860.00	Vite DIN912 M4x60 mm inox	2					10
28	80.0318.41	Flangia motore	1					3
29	10.0999.05	An. elast. E 12 inox	1					10
30	80.0317.88	Guarniz. per motore, NBR	1					2
31	15.1030.00	Spina elast. 3x16 mm inox	1					10
32	13.0827.00	Motoriduttore 12V 10Rpm	1					1
33	80.0301.84	Carter motore PA nero	1					1
34	16.1856.00	Vite DIN912 M4x25 mm inox	4					10
35	12.5019.31	Lampada spia	1					5

** Su richiesta

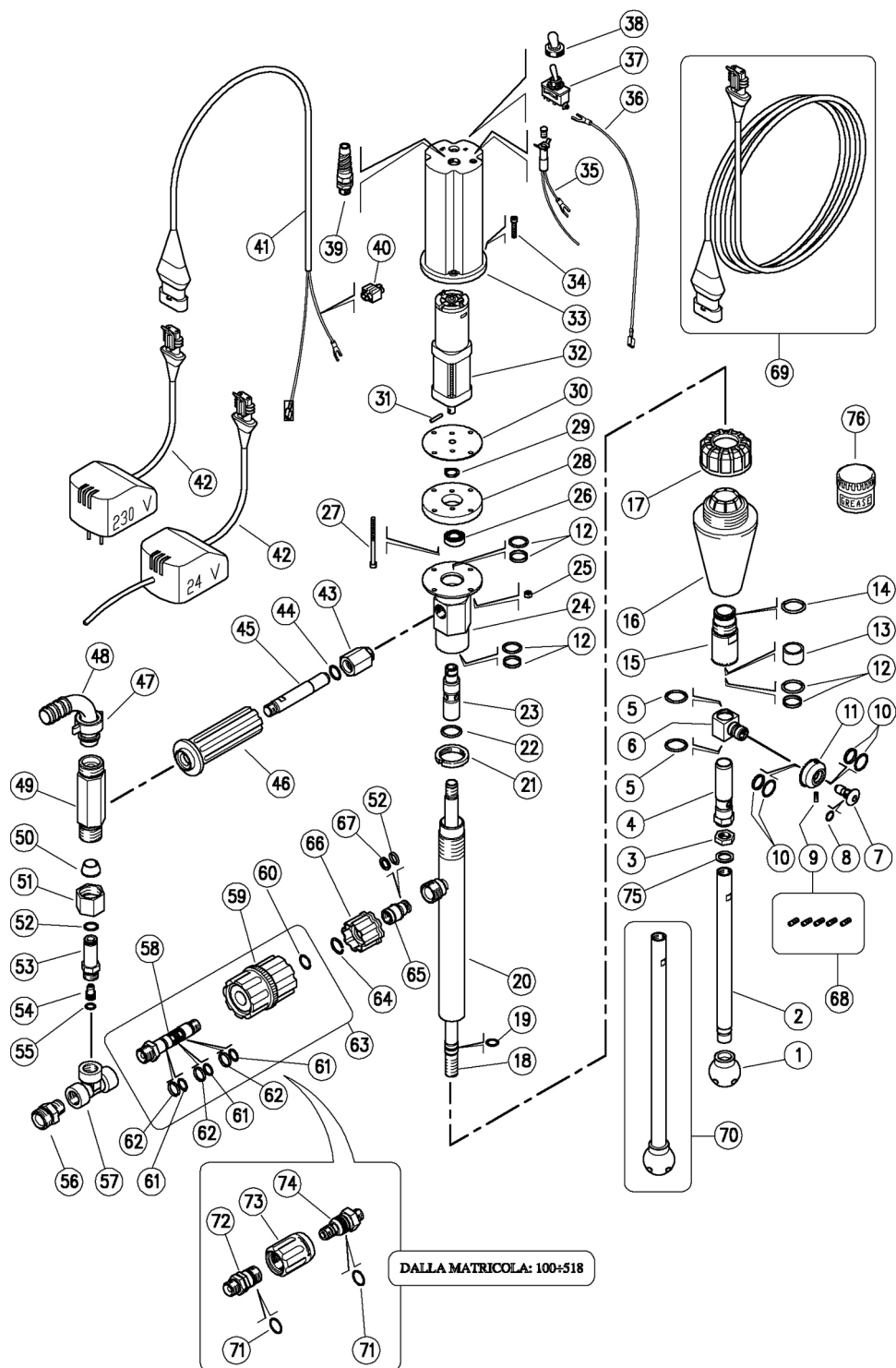
Kit	Codice	Descrizione	
K1	25.4320.24	Kit Ugelli M4 - M21E 2x5pz.	1
K2	25.4356.24	Kit ric.guarn. M25E (mat.1-100) 13x1pz.	1
K3	25.4357.24	Kit ric.guarn.M25E (mat.101-518) 12x1pz	1
K4	25.4360.24	Kit ric.guarn. M25E (mat.519>) 13x1pz.	1

(1) 25.4350.00 (2) 25.4350.24 (3) 25.4350.25 (4) 25.4350.60

Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà	K1	K2	K3	K4	
36	12.5019.25	Cavo 1x0,75 L.250 mm	1					5
37	12.5016.10	Interr.unipol. on/off	1					3
38	12.5016.05	Protezione interruttore	1					5
39	13.5997.00	Pressacavo 1/4 +protezione	1					5
40	12.5019.47	Rubacorrente	1					5
41	12.5019.10	Cavo 2x1,5 mm 10m+connessione F	1					5
42	12.5071.00	Trasf. 230Vca/12Vcc EU (1)	1					1
42	12.5071.24	Trasf. 240Vca/12Vcc AUS (2)	1					1
42	12.5071.25	Trasf. 24Vca/12Vcc EU (3)	1					1
42	12.5071.60	Trasf. 115Vca-60Hz/12Vcc USA (4)	1					1
43	80.0338.31	Racc. M16x1 M ott.+Ni	1					10
44	10.3179.10	An.OR 2,62x13,94 mm Vi 70	1	•	•	•		10
45	80.0337.56	Tubo aspirazione G1/4M 113mm inox	1					3
46	80.0344.85	Manopola 32x110mm PP nera	1					5
47	80.0347.35	Girello G3/4 ott.+Ni	1					5
48	80.0346.35	Gomito ptgm 20mm ott.+Ni	1					3
49	80.0336.31	Racc. venturi ott.+Ni	1					3
50	80.0335.81	An.conico a. 14x20x11mm POM bianco	1					10
51	80.0334.31	Ghiera M24x1,5 ott.+Ni	1					5
52	10.3109.95	An.OR 2,4x9,3 mm Vi 70	2	•	•	•		25
53	80.0333.31	Racc. porta ugello G3/8M ott.+Ni	1					3
54	25.0019.51	Ugello 02 d.10,5x15 mm inox	1					5
55	10.3052.00	An.OR 1,78x6,75 mm	1	•	•	•		25
56	80.0348.31	Racc. G3/8M-M22x1 M ott.+Ni	1					3
57	80.0349.35	Racc. a T G3/8 FFF ott.+Ni	1					3
58	80.0402.31	Racc. distrib. G3/8M-G1/4M ott.	1					3
59	80.0403.21	Manopola PA nera + Inserto ott.	1					3
60	29.0402.51	An. elast. 1,6x14,3 mm inox	1					5
61	10.3058.10	An.OR 1,78x10,82 mm Vi 70	3			•		10
62	10.4058.00	An.tenuta 14x16x2 mm	3			•		10
63	80.0400.00	Regolat. di portata RF1 G3/8M-G1/4M	1					3
64	26.0252.51	An. elast. 1,5x15,5 mm inox	1					10
65	26.0261.31	Spinotto 14mm-G1/4F ott.	1					10
66	26.0260.22	Girello M22x1,5 17,5mm nero	1					10
67	10.4010.01	An. anties. a. 10,2x13,9x1,2 mm	1	•	•	•		50
68	25.4320.24	Kit Ugelli M4 - M21E 2x5pz.	1					1
69	25.4353.20	Prol. -M21E 20m 12Vcc MF **	1					1
70	80.0380.00	Tubo aspirante per botte Ø940mm **	1					1
70	80.0386.00	Tubo aspirante per botte Ø1070mm **	1					1
71	10.3066.10	An.OR 1,78x15,6 mm Vi 70	2		•			10
75	14.3911.00	Rosetta 13,5x19x1,5 mm Cu	1					10
76	14.6552.00	Grass.silicone-teflon-30g.>tutti imp. **	1					2

25.4350.00 M25E Barrel cl.,elect.driv+suction
 25.4350.24 M25E Barrel cl.,elect.driv+suction AUS

25.4350.25 M25E Barrel cl.,el.driv+suct.24V AC
 25.4350.60 M25E Barrel cl.,+suct. 115V AC/60Hz USA



Pos.	P/N	Description	Q.ty	K1	K2	K3	K4	
1	80.0330.81	Pierced buffer, POM white	1					5
2	80.0329.56	Suction tube, 1/4F Bsp 280mm Sst.	1					5
3	80.0328.51	Ring nut, 1/4F Bsp Sst.	1					5
4	80.0327.51	Seal holding pin, Sst.	1					5
5	10.3010.10	O-ring, 1x18 mm Vi 70	2	•	•	•		10
6	80.0331.51	Stator, Sst.	1					1
7	80.0325.51	Pin, M10x1 Sst.	1					1
8	10.3055.10	O-ring, 1,78x7,66 mm Vi 70	1	•	•	•		10
9	15.3704.00	Plug, M4 plast.	2					4
9	80.0350.51	Nozzle, 02 - 1,0mm - M4 Sst. light green	2	•				10
9	80.0351.51	Nozzle, 025 - 1,1mm - M4 Sst. pink	2	•				10
9	80.0352.51	Nozzle, 03 - 1,2mm - M4 Sst. white	2	•				10
9	80.0353.51	Nozzle, 035 - 1,3mm - M4 Sst. brown	2	•				10
9	80.0354.51	Nozzle, 04 - 1,4mm - M4 Sst. yellow	2	•				10
10	10.2030.00	Stem seal, 15x20x2,2 mm +O-ring	2	•	•	•		4
11	80.0326.51	Nzl hold. pinion, z.41 M4 FF Sst.	1					3
12	10.2030.18	Stem seal, 18x23x2 mm +O-ring Epdm	3	•	•	•		5
13	80.0024.85	Bushing, opn. 18x22x14,8mm PTFE	1					5
14	10.3026.10	O-ring, 1,5x20 mm Vi 70	1	•	•	•		10
15	80.0372.23	Pinion, z.34 Sst.+bushing,opn.PTFE	1					3
16	80.0021.84	Tapered plug, TPEs black	1					3
17	80.0316.84	Ring nut, PP black	1					10
18	80.0322.56	Tube, 1/4Bsp MM 600mm Sst.	1					3
18	80.0389.56	Tube, 1/4Bsp MM 500mm Sst.	1					3
19	10.3007.10	O-ring, 1x12 mm Vi 70	1	•	•	•		10
20	80.0343.21	Tube + coupling, M22 Sst.	1					3
20	80.0390.21	Special tube + coupling, M22 Sst.	1					3
21	80.0012.51	Ring nut, M28x1 Sst.	1					1
22	10.3205.10	O-ring, 2,62x26,64 mm Vi 70	1	•	•	•		10
23	80.0321.51	Propeller shaft, Sst.	1					1
24	80.0341.21	Manifold, Sst.	1					2
25	11.4513.10	Hex. nut, M4, Sst.	4					10
26	11.4412.28	Ball-bearing, 12x28x8 mm - 2RS1 Sst.	1					3
27	16.1860.00	Screw, DIN912 M4x60 mm Sst.	2					10
28	80.0318.41	Motor flange	1					3
29	10.0999.05	Snap ring, E 12 Sst.	1					10
30	80.0317.88	Motor seal, NBR	1					2
31	15.1030.00	Roll pin, 3x16 mm Sst.	1					10
32	13.0827.00	Gearmotor, 12V 10Rpm	1					1
33	80.0301.84	Motor casing, PA black	1					1
34	16.1856.00	Screw, DIN912 M4x25 mm Sst.	4					10
35	12.5019.31	Pilot lamp	1					5

** On request

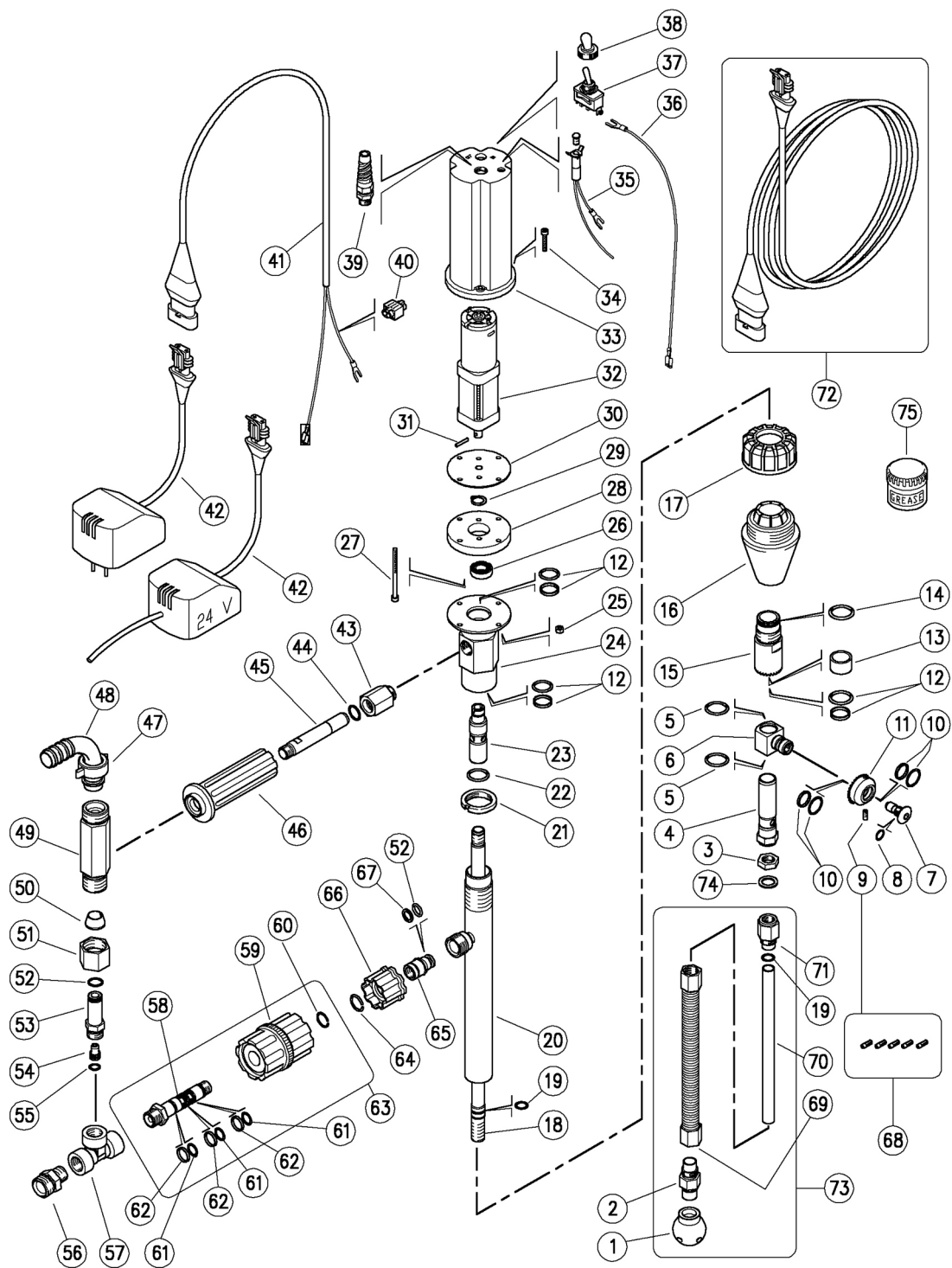
Kit	P/N	Description	
K1	25.4320.24	Nozzle kit M4 - M21E 2x5pcs.	1
K2	25.4356.24	Seals Kit -M25E (S/No.1-100) 13x1pcs.	1
K3	25.4357.24	Seals Kit - M25E (S/No.101-518) 12x1pcs.	1
K4	25.4360.24	Seals Kit - M25E (S/No.519>) 13x1pcs.	1

(1) 25.4350.00 (2) 25.4350.24 (3) 25.4350.25 (4) 25.4350.60

Pos.	P/N	Description	Q.ty	K1	K2	K3	K4	
36	12.5019.25	Cable, 1x0,75 L.250 mm	1					5
37	12.5016.10	On/off unipol. switch	1					3
38	12.5016.05	Switch protector	1					5
39	13.5997.00	Cable gland 1/4 +protection	1					5
40	12.5019.47	Wire tap-in	1					5
41	12.5019.10	Cable, 2x1,5 mm 10m+F connection	1					5
42	12.5071.00	Transf. 230VAC/12VDC EU (1)	1					1
42	12.5071.24	Transf. 240VAC/12VDC AUS (2)	1					1
42	12.5071.25	Transf. 24VAC/12VDC EU (3)	1					1
42	12.5071.60	Transf. 115VAC-60Hz/12VDC USA (4)	1					1
43	80.0338.31	Coupl., M16x1 M brass+Ni	1					10
44	10.3179.10	O-ring, 2,62x13,94 mm Vi 70	1	•	•	•		10
45	80.0337.56	Intake tube, 1/4M Bsp 113mm Sst.	1					3
46	80.0344.85	Knob, 32x110mm PP black	1					5
47	80.0347.35	Hand nut, G3/4 brass+Ni	1					5
48	80.0346.35	Elbow+hose barb, 20mm brass+Ni	1					3
49	80.0336.31	Venturi fitting, brass+Ni	1					3
50	80.0335.81	Taper.ring,opn. 14x20x11mm POM white	1					10
51	80.0334.31	Ring nut, M24x1,5 brass+Ni	1					5
52	10.3109.95	O-ring, 2,4x9,3 mm Vi 70	2	•	•	•		25
53	80.0333.31	Nozzle holder, 3/8M Bsp brass+Ni	1					3
54	25.0019.51	Nozzle, 02 d.10,5x15 mm Sst.	1					5
55	10.3052.00	O-ring, 1,78x6,75 mm	1	•	•	•		25
56	80.0348.31	Coupl., 3/8M Bsp-M22x1 M brass+Ni	1					3
57	80.0349.35	T-fitting, 3/8Bsp FFF brass+Ni	1					3
58	80.0402.31	Slide valve, 3/8M-1/4M Bsp brass	1					3
59	80.0403.21	Knob, PA black + Insert, brass	1					3
60	29.0402.51	Snap ring, 1,6x14,3 mm Sst.	1					5
61	10.3058.10	O-ring, 1,78x10,82 mm Vi 70	3			•		10
62	10.4058.00	Back-up ring, opn. 14x16x2 mm	3			•		10
63	80.0400.00	Flow regulator -RF1, 3/8M -1/4M Bsp	1					3
64	26.0252.51	Snap ring, 1,5x15,5 mm Sst.	1					10
65	26.0261.31	Plug, 14mm-1/4F Bsp brass	1					10
66	26.0260.22	Hand nut, M22x1,5 - 17,5mm black	1					10
67	10.4010.01	Back-up ring,10,2x13,9x1,2mm	1	•	•	•		50
68	25.4320.24	Nozzle kit M4 - M21E 2x5pcs.	1					1
69	25.4353.20	Exten.-M21E 20m 12V DC MF **	1					1
70	80.0380.00	Suction tube, for Ø940mm barrel **	1					1
70	80.0386.00	Suction tube, for Ø1070mm barrel **	1					1
71	10.3066.10	O-ring, 1,78x15,6 mm Vi 70	2		•			10
75	14.3911.00	Washer, 13,5x19x1,5 mm Cu	1					10
76	14.6552.00	Teflon silicon grease x30g.>All **	1					2

25.4363.00 M25E test.mot.elett+aspir.,fless.
 25.4363.24 M25E test.mot.elett+aspir.,fless. AUS

25.4363.25 M25E test.mot.elett+aspir.,fless.24Vca
 25.4363.60 M25E test.mot.elett+aspir.,fless. USA



Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà	K1	K2	K3	K4	
1	80.0330.81	Respingente forato POM bianco	1					5
2	80.0367.51	Racc. M16x1 M inox	1					1
3	80.0328.51	Ghiera G1/4F inox	1					5
4	80.0327.51	Perno porta guarnizioni inox	1					5
5	10.3010.10	An.OR 1x18 mm Vi 70	2	•				10
6	80.0331.51	Statore inox	1					1
7	80.0325.51	Perno M10x1 inox	1					1
8	10.3055.10	An.OR 1,78x7,66 mm Vi 70	1	•				10
9	15.3704.00	Tappo M4 plast.	2					4
9	80.0350.51	Ugello 02 - 1,0mm - M4 inox verde ch.	2	•				10
9	80.0351.51	Ugello 025 - 1,1mm - M4 inox rosa	2	•				10
9	80.0352.51	Ugello 03 - 1,2mm - M4 inox bianco	2	•				10
9	80.0353.51	Ugello 035 - 1,3mm - M4 inox marrone	2	•				10
9	80.0354.51	Ugello 04 - 1,4mm - M4 inox giallo	2	•				10
10	10.2030.00	Guarn. stelo 15x20x2,2 mm +OR	2	•				4
11	80.0326.51	Pignone portaug. z.41 M4 FF inox	1					3
12	10.2030.18	Guarn. stelo 18x23x2 mm +OR Epdm	3	•				5
13	80.0024.85	Boccola a. 18x22x14,8mm PTFE	1					5
14	10.3026.10	An.OR 1,5x20 mm Vi 70	1	•				10
15	80.0372.23	Pignone z.34 inox+Bocc.ap. PTFE	1					3
16	80.0365.84	Tappo conico corto TPes nero	1					3
17	80.0316.84	Ghiera PP nera	1					10
18	80.0364.56	Tubo G1/4 MM 420mm inox	1					3
19	10.3007.10	An.OR 1x12 mm Vi 70	2	•				10
20	80.0362.21	Tubo 322mm + raccordo M22 inox	1					3
21	80.0012.51	Ghiera M28x1 inox	1					1
22	10.3205.10	An.OR 2,62x26,64 mm Vi 70	1	•				10
23	80.0321.51	Albero di trasmissione inox	1					1
24	80.0341.21	Collettore inox	1					2
25	11.4513.10	Dado es. M4 inox	4					10
26	11.4412.28	Cuscinetto 12x28x8 mm - 2RS1 inox	1					3
27	16.1860.00	Vite DIN912 M4x60 mm inox	2					10
28	80.0318.41	Flangia motore	1					3
29	10.0999.05	An. elast. E 12 inox	1					10
30	80.0317.88	Guarniz. per motore, NBR	1					2
31	15.1030.00	Spina elast. 3x16 mm inox	1					10
32	13.0827.00	Motoriduttore 12V 10Rpm	1					1
33	80.0301.84	Carter motore PA nero	1					1
34	16.1856.00	Vite DIN912 M4x25 mm inox	4					10
35	12.5019.31	Lampada spia	1					5
36	12.5019.25	Cavo 1x0,75 L.250 mm	1					5
37	12.5016.10	Interr.unipol. on/off	1					3

** Su richiesta

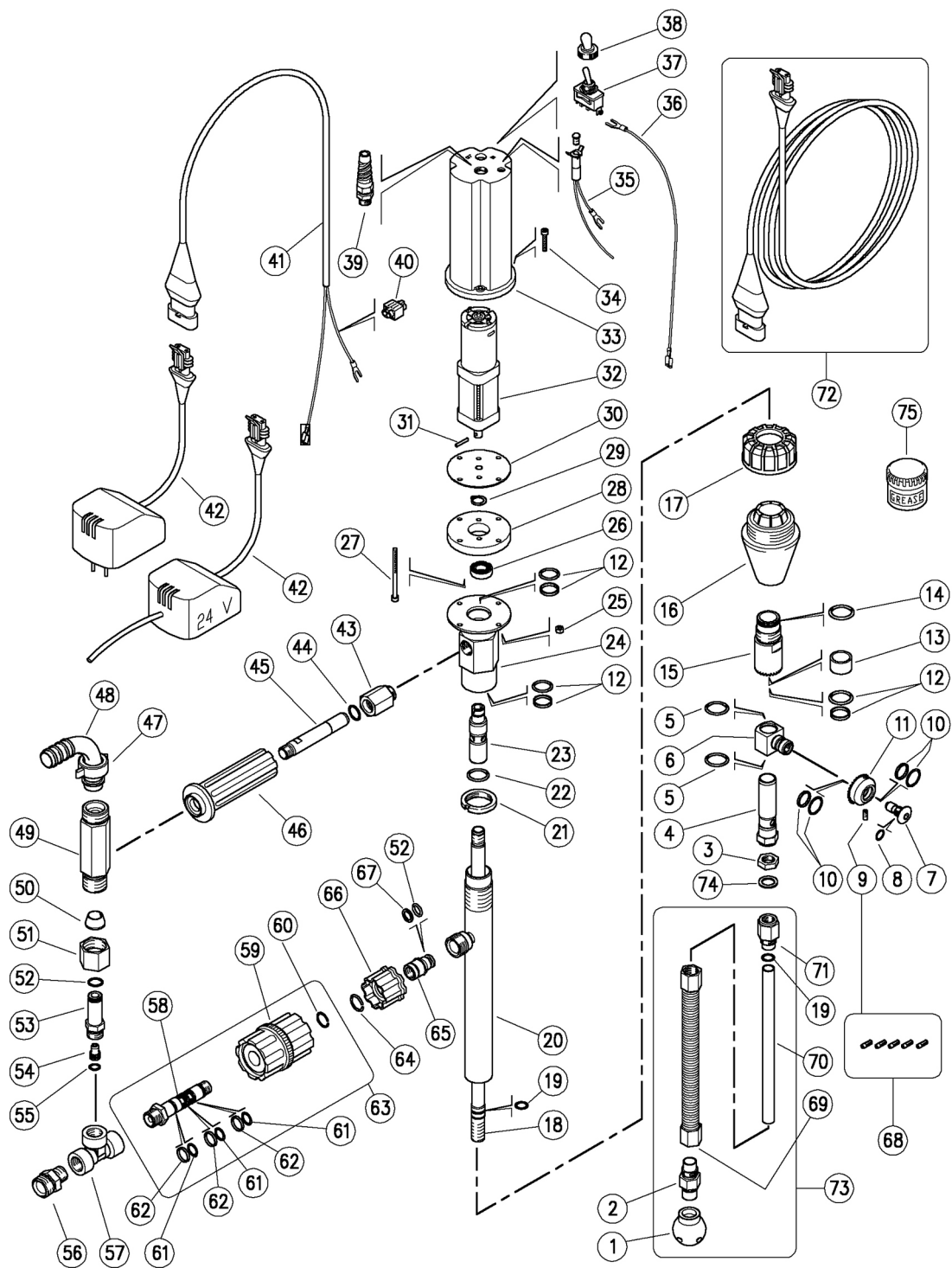
Kit	Codice	Descrizione	
K1	25.4320.24	Kit Ugelli M4 - M21E 2x5pz.	1
K2	25.4360.24	Kit ric.guarn. M25E (mat.519>) 13x1pz.	1

(1) 25.4363.00 (2) 25.4363.24 (3) 25.4363.25 (4) 25.4363.60

Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà	K1	K2	K3	K4	
38	12.5016.05	Protezione interruttore	1					5
39	13.5997.00	Pressacavo 1/4 +protezione	1					5
40	12.5019.47	Rubacorrente	1					5
41	12.5019.10	Cavo 2x1,5 mm 10m+connessione F	1					5
42	12.5071.00	Trasf. 230Vca/12Vcc EU (1)	1					1
42	12.5071.24	Trasf. 240Vca/12Vcc AUS (2)	1					1
42	12.5071.25	Trasf. 24Vca/12Vcc EU (3)	1					1
42	12.5071.60	Trasf. 115Vca-60Hz/12Vcc USA (4)	1					1
43	80.0338.31	Racc. M16x1 M ott.+Ni	1					10
44	10.3179.10	An.OR 2,62x13,94 mm Vi 70	1	•				10
45	80.0337.56	Tubo aspirazione G1/4M 113mm inox	1					3
46	80.0344.85	Manopola 32x110mm PP nera	1					5
47	80.0347.35	Girello G3/4 ott.+Ni	1					5
48	80.0346.35	Gomito ptgm 20mm ott.+Ni	1					3
49	80.0336.31	Racc. venturi ott.+Ni	1					3
50	80.0335.81	An.conico a. 14x20x11mm POM bianco	1					10
51	80.0334.31	Ghiera M24x1,5 ott.+Ni	1					5
52	10.3109.95	An.OR 2,4x9,3 mm Vi 70	2	•				25
53	80.0333.31	Racc. porta ugello G3/8M ott.+Ni	1					3
54	25.0019.51	Ugello 02 d.10,5x15 mm inox	1					5
55	10.3052.00	An.OR 1,78x6,75 mm	1	•				25
56	80.0348.31	Racc. G3/8M-M22x1 M ott.+Ni	1					3
57	80.0349.35	Racc. a T G3/8 FFF ott.+Ni	1					3
58	80.0402.31	Racc. distrib. G3/8M-G1/4M ott.	1					3
59	80.0403.21	Manopola PA nera + Inserto ott.	1					3
60	29.0402.51	An. elast. 1,6x14,3 mm inox	1					5
61	10.3058.10	An.OR 1,78x10,82 mm Vi 70	3	•				10
62	10.4058.00	An.tenuta 14x16x2 mm	3	•				10
63	80.0400.00	Regolat. di portata RF1 G3/8M-G1/4M	1					3
64	26.0252.51	An. elast. 1,5x15,5 mm inox	1					10
65	26.0261.31	Spinotto 14mm-G1/4F ott.	1					10
66	26.0260.22	Girello M22x1,5 17,5mm nero	1					10
67	10.4010.01	An. anties. a. 10,2x13,9x1,2 mm	1	•				50
68	25.4320.24	Kit Ugelli M4 - M21E 2x5pz.	1					1
69	80.0371.21	Molla inox	1					1
70	80.0370.86	Tubo 10x12, 339mm PA bianco	1					1
71	80.0366.51	Racc. aspiraz. G1/4F-M16x1 M inox	1					1
72	25.4353.20	Prol. -M21E 20m 12Vcc MF **	1					1
73	25.4367.24	Kit tubo aspirante M25E, 6x1pz.	1					1
74	14.3911.00	Rosetta 13,5x19x1,5 mm Cu	1					10
75	14.6552.00	Grass.silicone-teflon-30g.>tutti imp. **	1					2

25.4363.00 M25E Barrel cl.,elect.driv+suct.,flex.
 25.4363.24 M25E Barrel cl.,el.driv+suct.,flex. AUS

25.4363.25 M25E Barrel cl.,elect.driv+suct.,flex.
 25.4363.60 M25E Barrel cl.,el.driv+suct.,flex.USA



Pos.	P/N	Description	Q.ty	K1	K2	K3	K4	
1	80.0330.81	Pierced buffer, POM white	1					5
2	80.0367.51	Coupl., M16x1 M Sst.	1					1
3	80.0328.51	Ring nut, 1/4F Bsp Sst.	1					5
4	80.0327.51	Seal holding pin, Sst.	1					5
5	10.3010.10	O-ring, 1x18 mm Vi 70	2	•				10
6	80.0331.51	Stator, Sst.	1					1
7	80.0325.51	Pin, M10x1 Sst.	1					1
8	10.3055.10	O-ring, 1,78x7,66 mm Vi 70	1	•				10
9	15.3704.00	Plug, M4 plast.	2					4
9	80.0350.51	Nozzle, 02 - 1,0mm - M4 Sst. light green	2	•				10
9	80.0351.51	Nozzle, 025 - 1,1mm - M4 Sst. pink	2	•				10
9	80.0352.51	Nozzle, 03 - 1,2mm - M4 Sst. white	2	•				10
9	80.0353.51	Nozzle, 035 - 1,3mm - M4 Sst. brown	2	•				10
9	80.0354.51	Nozzle, 04 - 1,4mm - M4 Sst. yellow	2	•				10
10	10.2030.00	Stem seal, 15x20x2,2 mm +O-ring	2	•				4
11	80.0326.51	Nzl hold. pinion, z.41 M4 FF Sst.	1					3
12	10.2030.18	Stem seal, 18x23x2 mm +O-ring Epdm	3	•				5
13	80.0024.85	Bushing, opn. 18x22x14,8mm PTFE	1					5
14	10.3026.10	O-ring, 1,5x20 mm Vi 70	1	•				10
15	80.0372.23	Pinion, z.34 Sst.+bushing,opn.PTFE	1					3
16	80.0365.84	Tapered plug, short TPEs black	1					3
17	80.0316.84	Ring nut, PP black	1					10
18	80.0364.56	Tube, 1/4Bsp MM 420mm Sst.	1					3
19	10.3007.10	O-ring, 1x12 mm Vi 70	2	•				10
20	80.0362.21	Tube, 322mm + coupling, M22 Sst.	1					3
21	80.0012.51	Ring nut, M28x1 Sst.	1					1
22	10.3205.10	O-ring, 2,62x26,64 mm Vi 70	1	•				10
23	80.0321.51	Propeller shaft, Sst.	1					1
24	80.0341.21	Manifold, Sst.	1					2
25	11.4513.10	Hex. nut, M4, Sst.	4					10
26	11.4412.28	Ball-bearing, 12x28x8 mm - 2RS1 Sst.	1					3
27	16.1860.00	Screw, DIN912 M4x60 mm Sst.	2					10
28	80.0318.41	Motor flange	1					3
29	10.0999.05	Snap ring, E 12 Sst.	1					10
30	80.0317.88	Motor seal, NBR	1					2
31	15.1030.00	Roll pin, 3x16 mm Sst.	1					10
32	13.0827.00	Gearmotor, 12V 10Rpm	1					1
33	80.0301.84	Motor casing, PA black	1					1
34	16.1856.00	Screw, DIN912 M4x25 mm Sst.	4					10
35	12.5019.31	Pilot lamp	1					5
36	12.5019.25	Cable, 1x0,75 L.250 mm	1					5
37	12.5016.10	On/off unipol. switch	1					3

** On request

Kit	P/N	Description	
K1	25.4320.24	Nozzle kit M4 - M21E 2x5pcs.	1
K2	25.4360.24	Seals Kit - M25E (S/No.519>) 13x1pcs.	1

(1) 25.4363.00 (2) 25.4363.24 (3) 25.4363.25 (4) 25.4363.60

Pos.	P/N	Description	Q.ty	K1	K2	K3	K4	
38	12.5016.05	Switch protector	1					5
39	13.5997.00	Cable gland 1/4 +protection	1					5
40	12.5019.47	Wire tap-in	1					5
41	12.5019.10	Cable, 2x1,5 mm 10m+F connection	1					5
42	12.5071.00	Transf. 230VAC/12VDC EU (1)	1					1
42	12.5071.24	Transf. 240VAC/12VDC AUS (2)	1					1
42	12.5071.25	Transf. 24VAC/12VDC EU (3)	1					1
42	12.5071.60	Transf. 115VAC-60Hz/12VDC USA (4)	1					1
43	80.0338.31	Coupl., M16x1 M brass+Ni	1					10
44	10.3179.10	O-ring, 2,62x13,94 mm Vi 70	1	•				10
45	80.0337.56	Intake tube, 1/4M Bsp 113mm Sst.	1					3
46	80.0344.85	Knob, 32x110mm PP black	1					5
47	80.0347.35	Hand nut, G3/4 brass+Ni	1					5
48	80.0346.35	Elbow+hose barb, 20mm brass+Ni	1					3
49	80.0336.31	Venturi fitting, brass+Ni	1					3
50	80.0335.81	Taper.ring,opn. 14x20x11mm POM white	1					10
51	80.0334.31	Ring nut, M24x1,5 brass+Ni	1					5
52	10.3109.95	O-ring, 2,4x9,3 mm Vi 70	2	•				25
53	80.0333.31	Nozzle holder, 3/8M Bsp brass+Ni	1					3
54	25.0019.51	Nozzle, 02 d.10,5x15 mm Sst.	1					5
55	10.3052.00	O-ring, 1,78x6,75 mm	1	•				25
56	80.0348.31	Coupl., 3/8M Bsp-M22x1 M brass+Ni	1					3
57	80.0349.35	T-fitting, 3/8Bsp FFF brass+Ni	1					3
58	80.0402.51	Slide valve, 3/8M-1/4M Bsp brass	1					3
59	80.0403.21	Knob, PA black + Insert, brass	1					3
60	29.0402.51	Snap ring, 1,6x14,3 mm Sst.	1					5
61	10.3058.10	O-ring, 1,78x10,82 mm Vi 70	3	•				10
62	10.4058.00	Back-up ring, opn. 14x16x2 mm	3	•				10
63	80.0400.00	Flow regulator -RF1, 3/8M -1/4M Bsp	1					3
64	26.0252.51	Snap ring, 1,5x15,5 mm Sst.	1					10
65	26.0261.31	Plug, 14mm-1/4F Bsp brass	1					10
66	26.0260.22	Hand nut, M22x1,5 - 17,5mm black	1					10
67	10.4010.01	Back-up ring,10,2x13,9x1,2mm	1	•				50
68	25.4320.24	Nozzle kit M4 - M21E 2x5pcs.	1					1
69	80.0371.21	Spring, Sst.	1					1
70	80.0370.86	Hose, 10x12, 339mm PA white	1					1
71	80.0366.51	Suction coupl., 1/4F Bsp-M16x1 M Sst.	1					1
72	25.4353.20	Exten.-M21E 20m 12V DC MF **	1					1
73	25.4367.24	Suction tube kit -M25E, 6x1pcs.	1					1
74	14.3911.00	Washer, 13,5x19x1,5 mm Cu	1					10
75	14.6552.00	Teflon silicon grease x30g.>All **	1					2



P.A. S.p.A.

Via Milano, 13
42048 Rubiera, Reggio Emilia - Italy

Tel +39.0522.623611
Fax +39.0522.629600

info@pa-etl.it

www.pa-etl.it



COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001 =